

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH THANH HÓA**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 63/2023/HS-PT

Ngày: 05/4/2023

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH THANH HÓA

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Lê Thị Huệ

Các Thẩm phán: Ông Lê Thanh Hùng

Bà Lê Thị Thủy

- Thư ký phiên tòa: Bà Đỗ Thị Hương - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Thanh Hóa.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thanh Hóa tham gia phiên tòa: Bà Thiều Thị Hương - Kiểm sát viên.

Ngày 05 tháng 4 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Thanh Hóa xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 362/2022/TLPT-HS ngày 21 tháng 12 năm 2022 đối với bị cáo Lê Ngọc H, do có kháng cáo của bị hại bà Hoàng Thị N đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 40/2022/HS-ST ngày 21 tháng 11 năm 2022 của Tòa án nhân dân huyện Thiệu Hóa, tỉnh Thanh Hóa.

- Bị cáo bị kháng cáo:

Lê Ngọc H, sinh ngày 06/5/1972; tại: Xã Thiệu Toán, huyện Thiệu Hóa, tỉnh Thanh Hóa; nơi cư trú: Thôn T, xã Th, huyện H, tỉnh Thanh Hóa; Nghề nghiệp trước khi phạm tội: Cán bộ UBND xã Th, huyện H; Trình độ văn hóa: 12/12; Dân tộc: Kinh; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; là Đảng viên Đảng cộng sản Việt Nam, đã bị đình chỉ sinh hoạt đảng từ ngày 05/10/2022 theo Quyết định số 83-QĐ/UBKTTU ngày 04/10/2022; con ông Lê Văn H2 và bà Tống Thị D; có vợ Tống Thị L và 02 con, con lớn sinh năm 1994, con nhỏ sinh năm 1995; tiền án, tiền sự: Không; Bị cáo tại ngoại; có mặt.

- Bị hại: Bà Hoàng Thị N, sinh năm 1943; có mặt.

Địa chỉ: Thôn T, xã Th, huyện H, tỉnh Thanh Hóa

- Người đại diện theo ủy quyền của bị hại: Ông Dương Đình H1, sinh năm 1974; theo Giấy ủy quyền ngày 24/11/2022; có mặt.

Địa chỉ: Thôn T, xã Th, huyện H, tỉnh Thanh Hóa

- Người làm chứng: Bà Tống Thị Thoan, sinh năm 1976; có mặt.

Địa chỉ: Thôn T, xã Th, huyện H, tỉnh Thanh Hóa

- Người kháng cáo: Bị hại bà Hoàng Thị Nãi, sinh năm 1943.

Địa chỉ: Thôn T, xã Th, huyện H, tỉnh Thanh Hóa.

- Ngày 28/11/2022, bị cáo Lê Ngọc H kháng cáo; ngày 03/3/2023, bị cáo rút toàn bộ đơn kháng cáo, Tòa án nhân dân tỉnh Thanh Hóa đã ban hành Quyết định đình chỉ xét xử phúc thẩm đối với bị cáo Lê Ngọc H.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 18 giờ 00 phút ngày 10/7/2022, Lê Ngọc H, sinh năm 1972 trú tại thôn Thôn T, xã Th, huyện H, tỉnh Thanh Hóa là Đảng ủy viên - Chủ tịch Hội nông dân xã T, đến nhà anh Phạm Đình H3, sinh năm 1974 ở cùng thôn uống rượu; đến khoảng 22 giờ 30 phút do uống say nên Lê Ngọc H được anh Lê Văn H4 và anh Phạm Đình H3 đưa về nhà. Sau khi về nhà, đến khoảng 23 giờ cùng ngày, Lê Ngọc H đi bộ sang nhà bà Hoàng Thị N, sinh năm 1943 cùng thôn, mục đích để nói chuyện về việc trước đây bà N có nói xấu về gia đình H. Khi đến nhà bà N, Lê Ngọc H đứng ngoài đường gọi bà N, nhưng bà N đã đi ngủ nên không trả lời. Do cửa cổng nhà bà N khóa, nên H trèo qua tường vào nhà, thấy cửa nhà không khóa nên Lê Ngọc H đã mở cửa đi vào nhà, lúc này bà N đang nằm trên giường ở phòng khách nghe thấy tiếng động bà N la lên. Do nghe thấy bà N la lên, nên Lê Ngọc H liền chạy lại dùng ba ngón tay giữa bàn tay phải chọc vào miệng bà N để bà N không la, việc Lê Ngọc H chọc ba ngón tay giữa vào miệng bà N làm bà N bị gãy một răng cửa hàm dưới và chảy máu. Sau đó Lê Ngọc H bỏ chạy ra khỏi nhà bà N. Sau khi H bỏ đi bà N gọi điện thoại cho con trai là Dương Đình H1 đến và ngồi khóc la, nghe tiếng khóc la của bà Nãi, vợ chồng anh Dương Đình Đ và chị Lê Thị L đã đi sang, sau đó Bà N được gia đình đưa đến bệnh viện đa khoa tỉnh Thanh Hóa điều trị thương tích.

Tại Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 602/2022/TTPY ngày 11/8/2022 của Trung tâm Pháp y tỉnh Thanh Hóa kết luận: Tại thời điểm giám định pháp y về thương tích: Tổng tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể do thương tích gây nên đối với Hoàng Thị N được tính theo phương pháp xác định tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể là 10%. (BL162, 163);

Tại Bản kết luận giám định pháp y về cơ chế hình thành thương tích số 605/2022/TTPY ngày 11/8/2022 của Trung tâm Pháp y tỉnh Thanh Hóa kết luận: Thương tích của bà Hoàng Thị N đều do tác động của ngoại lực, tạo nên bởi vật tày có cạnh, hoặc vật có cạnh sắc nhọn. Tại thời điểm giám định: Không đủ chứng cứ khoa học và các dữ liệu khách quan để xác định chính xác chiều hướng tác động và lực tác động của vật gây thương tích (BL 164 - 166).

Ngày 02/8/2022, bà Hoàng Thị N làm đơn yêu cầu khởi tố đối với Lê Ngọc H về hành vi gây thương tích cho bà.

Về dân sự: Lê Ngọc H đã bồi thường thiệt hại cho bà Hoàng Thị N tổng số tiền là 12.000.000đ (mười hai triệu đồng), bà N không yêu cầu gì thêm về phần dân sự.

* Tại Bản án số 40/2022/HS-ST ngày 21/11/2022 của Tòa án nhân dân huyện Thiệu Hóa, tỉnh Thanh Hóa:

Căn cứ: Điểm c khoản 1 Điều 134; điểm b, i, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015.

Tuyên bố: Bị cáo Lê Ngọc H phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Xử phạt: Lê Ngọc H 07 (Bảy) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 14 (Mười bốn) tháng kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Lê Ngọc H cho Ủy ban nhân dân xã Th, huyện H, tỉnh Thanh Hóa giám sát giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại điều 92 Luật thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Ngoài ra, Bản án sơ thẩm còn ghi nhận sự thỏa thuận bồi thường dân sự, tuyên xử lý vật chứng, án phí, quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

* Ngày 22/11/2022, bị hại bà Hoàng Thị N kháng cáo Bản án hình sự số 40/2022/HS-ST ngày 21/11/2022 của Tòa án nhân dân huyện Thiệu Hóa, tỉnh Thanh Hóa; đề nghị cấp phúc thẩm quyết định hình phạt tù giam, không cho bị cáo Lê Ngọc H hưởng án treo; với những lý do sau:

- Cố ý đánh người gây thương tích đối với người già 80 tuổi trong lúc đêm khuya thanh vắng, lại đánh tại nhà vi phạm nhân quyền và nơi cư trú bất khả xâm phạm.

- Bị cáo cậy quyền hống hách, không chỉ đối với bị hại mà đối với tất cả mọi người.

- Là Đảng viên lại hống hách, đêm khuya lại vào nhà bà già, vi phạm 19 điều cấm đảng viên không được làm.

- Quan điểm của đại diện Viện kiểm sát tham gia phiên tòa: Tòa án cấp sơ thẩm đã cân nhắc tính chất mức độ hành vi phạm tội là ít nghiêm trọng; bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b, s, p khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự; nhân thân của bị cáo chưa có tiền án, tiền sự, trong quá trình công tác được tặng nhiều giấy khen, bố mẹ bị cáo là người có công với cách mạng, được tặng Huân huy chương kháng chiến; để quyết định mức hình phạt 07 tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 14 tháng về tội “Cố ý gây thương tích” đối với bị cáo Lê Ngọc H là phù hợp, đúng pháp luật.

Đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355, Điều 356 Bộ luật Tố tụng hình sự; Không chấp nhận kháng cáo của bị hại; giữ nguyên phần quyết định về hình phạt của Bản án số 40/2022/HS-ST ngày 21/11/2022 của Tòa án nhân

dân huyện Thiệu Hóa, tỉnh Thanh Hóa. Bà Hoàng Thị N được miễn án phí hình sự phúc thẩm.

- Tại phiên tòa, bị hại và người đại diện theo ủy quyền của bị hại giữ nguyên nội dung kháng cáo. Đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận đơn kháng cáo, buộc bị cáo phải chịu hình phạt tù, bởi vì bị cáo là đảng viên mà vi phạm pháp luật thì phải chịu trách nhiệm cao hơn người dân.

- Bị cáo Lê Ngọc H thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội, hối hận vì một phút không làm chủ được bản thân dẫn đến phải chịu trách nhiệm hình sự; đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giải quyết theo pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về tố tụng: Tòa án cấp sơ thẩm xác định ông Dương Đình Đ, bà Lê Thị L, ông Lê Văn H2 là người làm chứng; tuy nhiên, lời khai tại phiên tòa phúc thẩm và các tài liệu có trong hồ sơ vụ án thể hiện những người này không biết, không chứng kiến sự việc Lê Ngọc H gây thương tích cho bà N; vì vậy không thỏa mãn xác định là người làm chứng theo quy định tại Điều 66 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Đơn kháng cáo của bị hại bà Hoàng Thị N làm theo đúng quy định tại Điều 332, 333 Bộ luật Tố tụng hình sự, nên được xem xét theo thủ tục phúc thẩm.

[2] Xét nội dung kháng cáo của bị hại:

Lời khai nhận tội của bị cáo Lê Ngọc H tại phiên tòa phúc thẩm phù hợp với lời khai trong giai đoạn điều tra, xét xử sơ thẩm, phù hợp với lời khai của những người tham gia tố tụng khác, kết luận giám định và các tài liệu khác thu thập trong quá trình điều tra, đủ cơ sở kết luận:

Vào khoảng 23 giờ 00 ngày 10/7/2022, do nghĩ việc bà Hoàng Thị N nói xấu gia đình mình, nên Lê Ngọc H đã đi đến nhà bà Hoàng Thị N, sinh năm 1943, ở thôn T, xã Th, huyện H, tỉnh Thanh Hóa và trèo qua tường vào nhà. Bà N phát hiện tiếng động nên la lên; thấy vậy Lê Ngọc H đã dùng ba ngón tay giữa của bàn tay phải chọc vào miệng bà N, hai bên giằng co, làm bà N gãy 01 răng cửa hàm dưới và xây xước da trên mặt. Sau đó H rời khỏi hiện trường.

Hậu quả bà N bị tổn hại 10% sức khỏe. Mặc dù thương tích của bà N chỉ có 10% sức khỏe và bị cáo không dùng hung khí nguy hiểm gì gây thương tích, nhưng do bà Hoàng Thị N, sinh năm 1943 là người già yếu và bà N có đơn yêu cầu khởi tố, nên Lê Ngọc H phải chịu trách nhiệm hình sự là “phạm tội đối với người già yếu” quy định tại điểm c khoản 1 điều 134 Bộ luật Hình sự.

Tòa án nhân dân huyện Thiệu Hóa, tỉnh Thanh Hóa tuyên xử bị cáo Lê Ngọc H về tội “Cố ý gây thương tích” theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 134 Bộ luật Hình sự là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Xét kháng cáo của bị hại.

Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét đánh giá: Tính chất và mức độ nguy hiểm cho xã hội không lớn. Các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội, tự nguyện khắc phục toàn bộ thiệt hại cho bị hại, phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; bị cáo có bố mẹ đẻ là người có công với cách mạng, bố bị cáo là thương binh và được tặng thưởng Huân chương kháng chiến hạng ba, mẹ bị cáo được tặng thưởng Huân chương kháng chiến hạng nhì. Đây là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b, i, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự. Ngoài ra, bị cáo có nhân thân tốt, không có tiền án tiền, tiền sự; quá trình công tác tại địa phương bị cáo luôn có thành tích tốt và được tặng thưởng nhiều giấy khen.

Bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ, không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự; bị cáo có nhân thân tốt, lần đầu phạm tội. Vì vậy, Tòa án cấp sơ thẩm quyết định mức hình phạt 07 tháng tù cho hưởng án treo và ấn định thời gian thử thách, giao bị cáo cho chính quyền địa phương giám sát, giáo dục cũng đủ điều kiện bị cáo tự cải tạo và không gây nguy hiểm cho xã hội, không ảnh hưởng xấu đến an ninh, trật tự, an toàn xã hội là có căn cứ và phù hợp với quy định tại Điều 65 Bộ luật Hình sự, Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 và Nghị quyết số 01/2022/NQ-HĐTP ngày 15/4/2022 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn áp dụng Điều 65 của Bộ luật Hình sự về án treo.

Như vậy, bị hại bà Hoàng Thị N kháng cáo yêu cầu áp dụng hình phạt tù giam, không cho bị cáo hưởng án treo là không có căn cứ chấp nhận.

[3] Về án phí phúc thẩm: Bị hại phải chịu án phí phúc thẩm do kháng cáo không được chấp nhận, nhưng bị hại thuộc trường hợp người cao tuổi theo quy định tại điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết 326 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định án phí, lệ phí Tòa án.

[4] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

* Căn cứ: Điểm a khoản 1 Điều 355; Điều 356 của Bộ luật Tố tụng hình sự. Điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Không chấp nhận kháng cáo của bị hại bà Hoàng Thị N. Giữ nguyên bản án số 40/2022/HS-ST ngày 21 tháng 11 năm 2022 của Tòa án nhân dân huyện Thiệu Hóa, tỉnh Thanh Hóa.

Căn cứ: Điểm c khoản 1 Điều 134; điểm b, i, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự năm 2015.

Tuyên bố: Bị cáo Lê Ngọc H phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Xử phạt: Lê Ngọc H 07 (Bảy) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 14 (Mười bốn) tháng kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Lê Ngọc H cho Ủy ban nhân dân xã Th, huyện H, tỉnh Thanh Hóa giám sát giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại điều 92 Luật thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

* Án phí phúc thẩm: Bà Hoàng Thị N được miễn án phí hình sự phúc thẩm.

* Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

* Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TAND, VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Thanh Hóa;
- Sở Tư pháp Thanh Hóa;
- VKS,TA,THAHS huyện Thiệu Hóa;
- THADS huyện Thiệu Hóa;
- Người tham gia tố tụng;
- Tổ HC-TP
- Lưu hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

(Đã ký)

Lê Thị Hiệu